



CADMIUM

SANTÉ ENVIRONNEMENTALE — SÉRIE DE FEUILLETS D'INFORMATION SUR LES CONTAMINANTS

QUE SAVONS-NOUS SUR LE CADMIUM?

Le cadmium est un métal lourd présent à l'état naturel dans l'environnement. Il peut être produit par les volcans et l'érosion des roches.

Les activités humaines, comme l'exploitation minière et le brûlage de combustibles et de déchets, émettent aussi du cadmium dans l'environnement. Il peut être transporté sur de longues distances par les courants atmosphériques. On trouve le cadmium dans

la fumée de tabac, les piles, certains amalgames d'obturation dentaires, les appareils électroniques, les miroirs et les téléviseurs. Certaines plantes, comme le lichen, absorbent le cadmium qui se trouve dans l'environnement. Les animaux terrestres qui mangent ces plantes absorbent ensuite le cadmium, qui est emmagasiné principalement dans les reins et le foie.

DE QUELLE FAÇON LE CADMIUM NUIT-IL À LA SANTÉ HUMAINE?

Quand le cadmium entre dans le corps, il est emmagasiné pendant plusieurs années. La plus grande partie du cadmium restera dans les reins. Les reins sont des organes très importants, car ils assurent la santé des os et du sang. Des concentrations élevées de cadmium peuvent entraîner des problèmes dans les fonctions rénales et peuvent mener à la production de calculs rénaux ou au ramollissement des os, qui se fracturent alors facilement. Quand il est inhalé, le cadmium peut provoquer des problèmes aux poumons et rendre la respiration difficile.

Le cadmium est également un carcinogène connu. La plupart des données suggèrent un risque élevé de cancer du poumon en cas d'exposition professionnelle. Toutefois, des liens entre l'exposition

au cadmium et d'autres cancers (comme les cancers du rein, du sein et de la prostate) ont également été établis.

Aux Territoires du Nord-Ouest, les fumeurs présentent les niveaux de cadmium dans le sang les plus élevés. Durant l'Enquête sur la santé des Inuits de 2007-2008, on a constaté que 70 % des gens fument et que les niveaux de cadmium dans le sang étaient beaucoup moins élevés chez les non-fumeurs. L'exposition au cadmium provenant de la fumée de tabac est beaucoup plus élevée que l'exposition provenant des aliments traditionnels. Pour réduire votre exposition au cadmium, arrêtez de fumer et évitez la fumée secondaire.

LES ALIMENTS TRADITIONNELS CONTIENNENT-ILS DU CADMIUM?

On peut manger des aliments traditionnels sans danger. Ils font partie de certains des meilleurs aliments pour la santé qui soient. Les bienfaits de la consommation d'aliments traditionnels dépassent de loin les risques d'exposition au cadmium.

L'administrateur en chef de la santé publique recommande la consommation de seulement une petite quantité du foie et des reins d'originaux dans les monts Mackenzie Sud (dans le Dehcho).

Les originaux de la région ont des concentrations de cadmium beaucoup plus élevées dans leurs organes. Pour des conseils actualisés sur la consommation, visitez le site Web du ministère de la Santé et des Services sociaux du GTNO (<http://www.hss.gov.nt.ca/fr>). **En suivant ces conseils sur la consommation, vous pouvez manger tous les aliments traditionnels sans danger.**